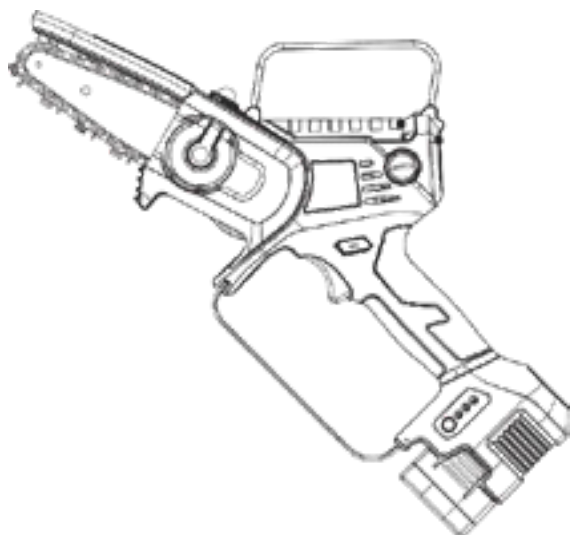


# Motosierra de poda Eléctrica

## IRG-MT6



---

Manual del usuario

Estimados usuarios,  
Gracias por elegir IREGA. Desarrollamos y fabricamos productos de alta calidad adaptados a las necesidades de nuestros clientes. Nuestros productos siguen mostrando una excelente fiabilidad bajo condiciones extremas de funcionamiento. IREGA también representa la calidad del servicio. Nuestros distribuidores profesionales son responsables de responder a todas sus preguntas y a cualquier duda relacionada con los productos. Muchas gracias por confiar en IREGA. ¡Nuestros mejores deseos!

## Advertencia



**Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones pertinentes puede causar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para consultas posteriores.**

## Símbolos

Los símbolos usados en esta herramienta se muestran a continuación. Comprenda el significado antes de usar la herramienta.



Leer el manual de instrucciones



Mantener la herramienta alejada de la lluvia



Si el cable de alimentación está dañado o cortado, Advertencia / peligro desenchúfelo a tiempo.



Advertencia / peligro



Use gafas de seguridad



Use ropa protectora



Use cascos



Use botas antideslizantes



Uso de la cadena



Logotipo del bote de aceite



No tirar basura



Prevenir el serrado



Mantener alejado del fuego



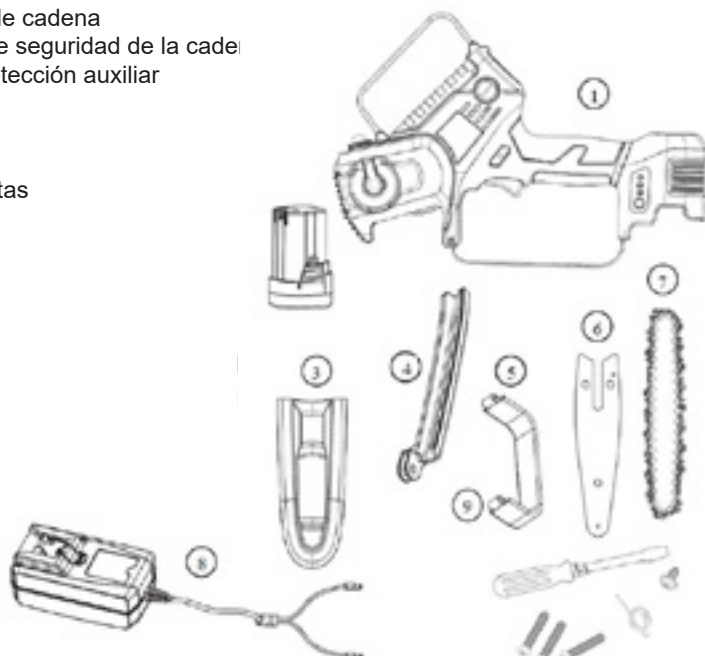
Mantener alejado de ambientes húmedos

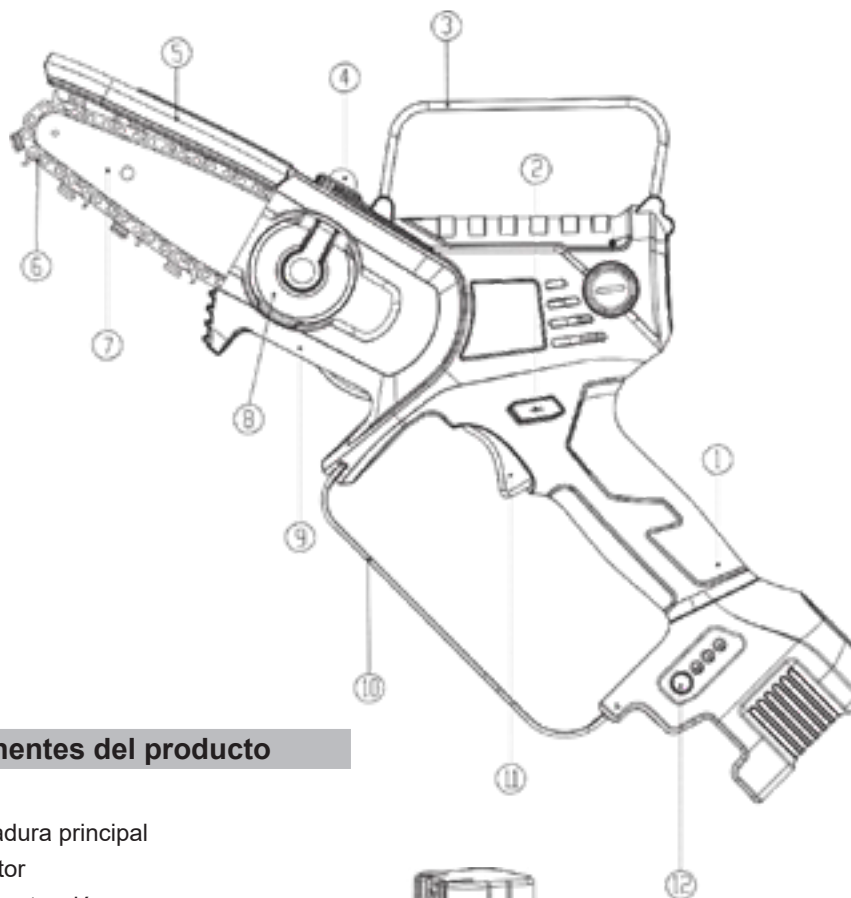
## Especificaciones

Modelo	IRG-MT6
Tensión máxima	16,8 V
Potencia nominal	220W
Velocidad de cadena	7,5 m/s
Grosor de corte	100 mm
Guía	5"
Cadena de aserrado	1/4" (6,35)
Dientes de la hoja	34
Piñón de la cadena	7
Aceite lubricante	Engrasar la prensa

## Lista de partes

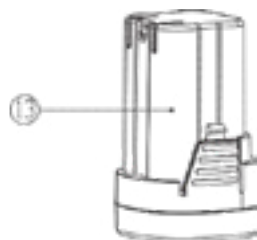
1. Sierra a mano
2. Batería
3. Protector de cadena
4. Cubierta de seguridad de la cadena
5. Asa de protección auxiliar
6. Espada
7. Cadena
8. Cargador
9. Herramientas





## Componentes del producto

1. Empuñadura principal
2. Interruptor
3. Asa de protección
4. Tapa de depósito
5. Cubre cadena
6. Cadena
7. Espada
8. Perilla
9. Carcasa cubre-cadena
10. Protección para empuñadura
11. Gatillo
12. Botón de encendido
13. Batería



## Normativa de seguridad

**Ámbito de aplicación:** serrado, poda de ramas y corte de algunos árboles de pequeño diámetro. Es adecuado para jardines y huertas.

### ■ Precauciones antes del uso

- 1) El uso de baterías y cargadores pueden causar un incendio o explosión, lo que puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños a la propiedad.
- 2) El uso de motosierras, baterías y cargadores más allá de sus especificaciones de diseño puede causar lesiones graves o fatales y daños a la propiedad.

#### **Manual de instrucciones de la batería:**

**Consulte las instrucciones de las baterías y del cargador de batería.**

#### **Instrucciones del cargador:**

**Consulte las instrucciones de la batería.**

### ■ Requerimientos del operador



**¡Advertencia!**

Si el usuario no lee ni comprende el contenido del manual, está prohibido usar y tocar la motosierra, la batería y el cargador. De lo contrario, puede causar lesiones graves o la muerte a los usuarios y otras personas. Lea el manual de instrucciones y asegúrese de entenderlo y guárdelo para consultas posteriores.

**Lea las instrucciones, asegúrese de entenderla por completo y guárdelas para consultas posteriores.**

### **Asegúrese de que el usuario cumpla con los siguientes requisitos:**

- 1) El usuario debe ser adulto.
- 2) Al usar el equipo por primera vez, los usuarios deben asegurarse de recibir las instrucciones de nuestros distribuidores o las instrucciones de funcionamiento profesional de IREGA.

### ■ Requisitos de vestimenta y protección

#### **¡Advertencia!**

- 1) Vestir de manera apropiada. No use ropa holgada ni accesorios. Mantenga la ropa, los guantes y el cabello lejos de las partes móviles. Los accesorios sueltos o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.
- 2) Es posible que escombros o serrín salga proyectado de la cadena durante el uso, lo que puede causar lesiones físicas.
  - a. Use gafas protectoras durante el uso.
  - b. BLUE BIRD sugiere usar máscaras protectoras.
  - c. Use ropa larga.
- 3) La caída de objetos puede causar lesiones en la cabeza.

- 4) Se levantará polvo y serrín durante el uso. El polvo y el aserrín provocarán una mala circulación del aire o una reacción alérgica.
- 5) La ropa inadecuada puede colgar de las ramas de los árboles, lo que dificultará y afectará el uso de motosierras. La ropa inadecuada puede causar lesiones graves a los usuarios.
  - a. Por favor, use ropa ajustada.
  - b. Por favor, quítese la bufanda y las joyas.
- 6) El usuario puede acercarse a la cadena en funcionamiento al usar la motosierra lo que causará daños graves al usuario
  - a. Use pantalones con un grado de corte protector, que se define por la velocidad de la cadena.
- 7) Los usuarios pueden lastimarse mientras cortan madera. Especialmente al limpiar la máquina y la cadena, la mano tocará el borde afilado de la cadena.
  - a. Use guantes protectores mientras trabaje.
- 8) Los zapatos inadecuados pueden provocar resbalones o caídas. Si entra en contacto con la motosierra después de caerse, causará lesiones al usuario.
  - a. Use botas de protección anticorte de motosierras. El nivel de protección de las botas de protección se define en función de la velocidad de la cadena.

## Requisitos del entorno de trabajo

### ■ Requisitos de seguridad circundantes

- 1) Los niños y otros animales no son conscientes de que el serrín u otros escombros que salen volando de la cadena pueden representar una amenaza para ellos. Los niños y los animales pueden resultar gravemente heridos.
  - a. Mantenga niños y animales alejados del área de trabajo.
- 2) La cadena no es impermeable y puede causar una descarga eléctrica si la usa bajo la lluvia o en un ambiente con humedad. El usuario resultará herido y la motosierra, dañada.
  - a. No use la motosierra bajo la lluvia o en un ambiente húmedo.
- 3) El motor de la cadena puede producir chispas que pueden provocar incendios y explosiones en el medio ambiente con materiales combustibles o explosivos. Estos pueden provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.
  - a. No trabaje en un ambiente con materiales combustibles y explosivos.

## ■ Requisitos de seguridad de la máquina

### La motosierra es segura si cumple las siguientes condiciones:

- 1) La motosierra no está dañada.
- 2) La motosierra está limpia y seca.
- 3) El mango de la motosierra está intacta.
- 4) El interruptor de la motosierra funciona con normalidad.
- 5) El programa de control funciona con normalidad y no ha sido modificado.
- 6) El sistema de alimentación de aceite lubricante de la motosierra es correcto.
- 7) La profundidad de la ranura del diente de la rueda de cadena y la cadena no debe exceder los 0,5 mm.
- 8) El montaje de la placa guía y la cadena se realiza de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- 9) La placa guía y la cadena están bien montadas.
- 10) La cadena está tensada de modo normal.
- 11) Solo los accesorios originales pueden usarse con la motosierra.
- 12) Los accesorios se montan de un modo normal.
- 13) El recipiente de aceite está bloqueado y cerrado.



**Si el producto ya no cumple con los requisitos de seguridad, las piezas y el mecanismo de seguridad no pueden desempeñar su función con normalidad. Estas condiciones pueden causar lesiones graves.**

#### ¡Advertencia!

- 1) Solo se puede usar una buena motosierra. Limpie y seque el clip de la cadena si está sucio o mojado.
- 2) No vuelva a colocar las cubiertas de la cadena, por ejemplo, guías y cadenas.
- 3) Si el sistema de control no funciona correctamente, no use el enlace.
- 4) Sólo se usarán accesorios y complementos originales.
- 5) Instale la placa guía y la cadena según las instrucciones.
- 6) Consulte el manual para la instalación de accesorios.
- 7) No introduzca nada en la motosierra.

## ■ Instrucciones de seguridad para la placa guía

El uso de la guía es seguro si cumple las siguientes condiciones:

- 1) Todas las funciones de la placa guía están en buenas condiciones.
- 2) La placa de guía no está deformada ni incompleta.
- 3) La profundidad de la ranura de la placa guía no tiene cambios evidentes.
- 4) La pista de la placa de guía es lisa y sin rebabas.
- 5) No hay contracción ni grietas en la ranura de la placa guía.



**Si la placa guía no está en un estado seguro, no encajará bien en la cadena. La cadena tiene el peligro de salirse de la placa guía, lo que puede causar lesiones graves o fatales.**

**¡Advertencia!**

- 1) Use únicamente guías que no estén dañadas.
- 2) Si la placa guía tiene menos de la profundidad mínima, sustitúyala por una nueva.
- 3) Retire la suciedad de la placa guía después de usar la motosierra.
- 4) Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro distribuidor.

### ■ **Aviso de seguridad de la cadena**

La cadena es de uso seguro si la placa guía reúne las siguientes condiciones:

- 1) La cadena no está dañada.
- 2) El filo del cabezal del cortador de cadena está afilado.
- 3) La profundidad de corte del borde del cabezal del cortador cumple con la descripción de la marca de servicio.
- 4) La longitud del filo del cabezal de corte cumple con el estándar de afilado.



**Si las piezas de repuesto no cumplen con las normas de seguridad, no pueden desempeñar sus debidas funciones y los dispositivos de seguridad no serán válidos, lo que provocará lesiones personales graves e incluso la muerte.**

**¡Advertencia!**

- 1) No use cadenas dañadas.
- 2) Cabezal de corte de cadena afilado según especificación.
- 3) Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor.

## Precauciones de uso



### ■ **Precauciones de corte**

**¡Advertencia!**

**¡Advertencia!**

- 1) En algunos casos específicos, el operador puede no concentrarse en el trabajo y puede tropezar, caer y tener lesiones graves.
  - a. Mantenga la calma y trabaje de forma planificada.
  - b. No use la motosierra en entornos oscuros y de baja visibilidad.
  - c. Use sus propios aparatos.
  - d. No use la motosierra más allá de la altura de su hombro.
  - e. Tenga cuidado con los obstáculos



- f. Cuando use la motosierra, manténgase el equilibrio de pie, en una posición segura. Si necesita trabajar en alturas, use un elevador o un andamio seguro.
- 2) El usuario puede resultar lesionado por la cadena de la motosierra en funcionamiento y puede resultar gravemente herido.
    - a. No toque la cadena en movimiento.
  - 3) De acuerdo con la longitud de la cadena, la tensión de la misma no puede aumentar de manera efectiva si se rompe. Esto pueden provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.
    - a. Asegúrese de que la cadena esté correctamente lubricada.
    - b. Durante el uso, compruebe si la tensión de la cadena es la adecuada. Si la cadena está suelta, ajústela enseguida.
  - 4) Si la motosierra no funciona de la manera habitual, el clip de la cadena puede estar en un estado peligroso, lo que provocará lesiones personales graves o pérdidas materiales.
    - a. Deje de trabajar y póngase en contacto con nuestros distribuidores.
  - 5) Cuando la motosierra está en funcionamiento.
    - a. Póngase los guantes.
    - b. Tómese un descanso a tiempo.
    - c. En caso de un mal estado de salud, consulte a su médico.
  - 6) Si la cadena de la motosierra en funcionamiento toca un objeto duro, se generarán chispas. Las chispas pueden provocar un incendio en un entorno combustible. Esto pueden provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.
    - a. No use cadenas en un entorno combustible
  - 7) Cuando suelte el gatillo, la cadena seguirá funcionando durante algún tiempo, lo que puede provocar lesiones graves.
    - a. Debe esperar a que la cadena se detenga por completo



**Si el árbol está bajo tensión, la guía puede estar aprisionada. Los usuarios pueden perder el control de la motosierra y provocar lesiones graves. (Figura 1)**

**¡Advertencia!**

Primero corte una ranura de alivio del lado apretado (1), y luego cortar en el lado no suelto (2).

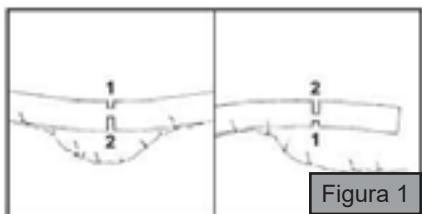


Figura 1

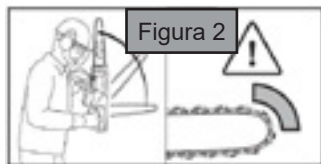
## ■ Notas sobre la poda

- 1) Si primero se podan las ramas de la parte baja del árbol, el tronco no puede ser sostenido por las ramas. Los árboles pueden rodar y causar daños graves.
  - a. Dé la vuelta al tronco principal y recorte las ramas.
  - b. No se ponga de pie sobre el tronco a podar.

## ■ Notas sobre la tala forestal

- 1) Se prohíbe al personal sin experiencia acercarse a sitios de tala peligrosos, que pueden resultar en lesiones personales graves y daños a la propiedad.
  - a. Por favor, no corte árboles solo o por su cuenta.
- 2) Las ramas u otros objetos de los árboles derribados pueden caer sobre los transeúntes. Puede causar lesiones personales graves o daños a la propiedad.
  - a. Juzgue la dirección de caída del árbol, de modo que el árbol caiga de modo limpio.
  - b. Los espectadores, los niños y los animales no pueden permanecer dentro de una distancia dos veces y media el largo del árbol.
  - c. Observe la copa y también la copa del árbol de al lado para asegurarse de que no haya interferencia de ramas cuando la copa caiga.
- 3) Cuando un árbol cae, el tronco puede romperse o rebotar hacia el operador y causar lesiones graves o fatales.
  - a. Planifique su ruta de escape.
  - b. Observe la dirección de la caída del árbol y salga por la ruta de escape planificada. c. No vaya cuesta arriba.
- 4) Los obstáculos en el lugar de trabajo o en la ruta de escape pueden dificultar la retirada. El personal que se escape puede caer y tener lesiones graves o fatales.
  - a. Limpiar el área de trabajo y los obstáculos de la ruta de escape.
- 5) Si hay bisagras fijas o cuerdas estables en el tronco, los árboles pueden estar fuera de control y caerse antes de lo previsto, lo que provocará lesiones graves, fatales y pérdidas materiales a los operadores.
  - a. No use bisagras.
  - b. Finalmente, se usa una cuerda estable.
  - c. Si los árboles caen pronto: deje de talar y evacue a través de la ruta de escape.
- 6) Durante el corte, si la cabeza de la placa guía toca el objeto o la madera y comprime la cadena, puede provocar un rebote. A veces, cuando la cabeza de la placa guía toca el objeto, formará una fuerza de reacción repentina, que hará saltar la placa guía y se precipitará hacia el operador, causándole lesiones.
- 7) Si un árbol cae en una dirección incontrolable o cae encima de otro árbol. El operador no puede completar los trabajos de tala de manera controlada.
  - a. Detenga los trabajos de tala y use cuerdas para seleccionar vehículos adecuados para derribar árboles

## ■ Advertencia de rebote

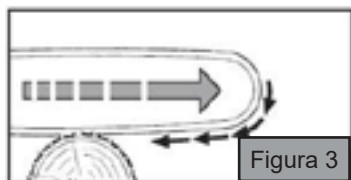


Las siguientes situaciones pueden provocar un rebote de la motosierra:

- 1) La cadena en funcionamiento, de acuerdo con el cabezal de la placa de guía, hace contacto con un objeto duro o con el freno de emergencia.
- 2) Se toca el cabezal de la guía de la cadena en marcha.

## ■ Instrucciones de advertencia de tensión

**Al cortar de arriba a abajo con la placa guía, la dirección de la fuerza de tracción de la motosierra es opuesta a la dirección del cortador.**

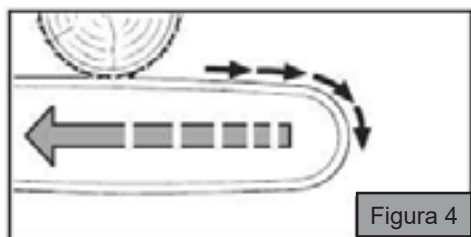


Si la motosierra en funcionamiento entra en contacto con un objeto duro y está sujeto, la cadena eléctrica se desprenderá repentinamente. El operador puede perder el control de la motosierra y sufrir lesiones graves o fatales.

- a. Agarre el mango de la motosierra.
- b. Use la motosierra según la descripción del manual.
- c. Mantenga la guía apuntando hacia abajo.
- d. Corte a toda velocidad

## ■ Instrucciones de advertencia del impulso

Cuando la placa guía se utiliza para cortar de abajo hacia arriba, la dirección de impulso de la motosierra es hacia el operador.



Si la motosierra en funcionamiento entra en contacto con un objeto duro y está sujeto, la motosierra eléctrica puede salir despedida repentinamente y el operador perderá el control de la misma, causando lesiones graves o fatales.

- Agarre el asa de la motosierra con ambas manos.
- Use la motosierra tal y como se describe en el manual de instrucciones.
- Mantenga la guía apuntando hacia abajo.
- Corte a toda velocidad

## Limpeza, mantenimiento y reparación

- Bajo la condición de limpieza, mantenimiento y reparación, si la batería no se desconecta de la herramienta, la motosierra puede arrancar de manera repentina. Esto pueden provocar lesiones graves, la muerte o daños materiales.
  - Apague la motosierra.
  - Retire el cabezal de la cadena.
  - Retire la guía y la cadena.
- Los agentes de limpieza corrosivos, el equipo de limpieza a alta presión o las herramientas de limpieza afiladas pueden dañar la motosierra, la placa guía, la cadena, la batería y el cargador. Si las motosierras, guías, cadenas, baterías y cargadores no se pueden limpiar de la manera correcta, es posible que las partes importantes no funcionen como deberían o que los dispositivos de seguridad no funcionen, lo cual que puede causar lesiones graves.
  - Limpie las cadenas, guías, cadenas, baterías y cargadores según las instrucciones.
- Si la motosierra, la placa guía, la cadena, la batería y el cargador no se pueden limpiar y mantener de la manera correcta, las piezas no funcionarán como se esperaba o el dispositivo de seguridad dejará de funcionar, lo que provocará lesiones graves.
  - No intente mantener la cadena de mantenimiento, la batería ni el cargador.
  - Si la motosierra, la batería y el **cargador necesitan mantenimiento y reparación**:

póngase en contacto con nuestro distribuidor enseguida.

- c. Mantenga y repare las guías y las cadenas tal y como se describe en las instrucciones.
- 4) El usuario puede resultar herido por una cuchilla afilada al limpiar y mantener la motosierra, lo que puede causar lesiones personales.
- a. Use guantes anti-corte

## Inspección de elementos antes de su uso

Compruebe si los siguientes elementos están en condiciones normales antes de su uso:

- 1) Asegúrese de que las siguientes piezas estén en unas condiciones seguras:
  - a. Cable
  - b. Placa guía
  - c. Cadena
  - d. Batería
  - e. Cargador
- 2) Verifique la batería
- 3) La batería debe estar completamente cargada.
- 4) Limpie la motosierra.
- 5) Instale la placa guía y la cadena.
- 6) Tensar la cadena.
- 7) Rellenar el aceite de la cadena.
- 8) Comprobar el sistema de control.
- 9) Comprobar el sistema de la bomba de aceite del lubricante.
- 10) Si no entiende la operación anterior: no use la motosierra y póngase en contacto con el distribuidor lo antes posible.

## Montaje de la motosierra

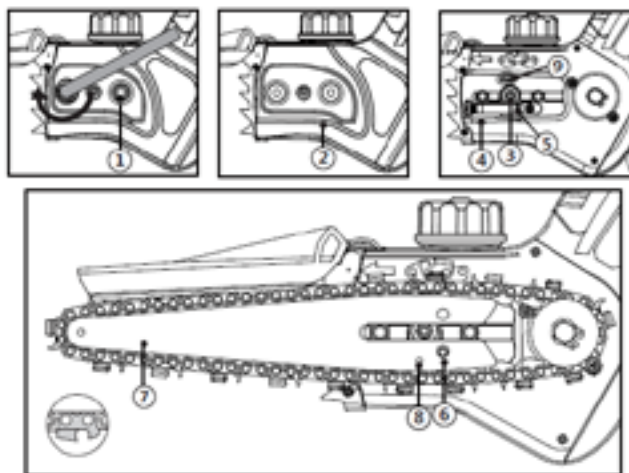
¡Apague la motosierra cuando realice las siguientes operaciones!

### ■ Instalación de la cadena y la placa guía

- 1) Apague la motosierra y extraiga la batería.
- 2) Abra la perilla de la cubierta de la cadena ① y gire hasta que la placa de la cubierta de la rueda dentada ② pueda retirarse.
- 3) Retire la placa de cubierta de la rueda dentada ②.
- 4) Ajuste el tornillo de tensión, coloque la placa guía ⑥ en la carcasa principal de la motosierra ③ e inserte el bloque tensor ④ en el orificio de fijación ⑦ de la placa guía.

**Nota: la placa guía ⑥ puede ser tanto positiva como negativa, y la marcada puede estar en la parte delantera o trasera.**

- 5) Coloque la cadena en la ranura de la placa guía y consulte la marca de la flecha en la carcasa principal de la motosierra para saber la dirección del borde del cabezal de corte.
- 6) Cubra la cubierta de la rueda dentada y apriete la perilla de la cubierta de la cadena.



### ■ Extracción de la cadena y la placa guía

- 1) Abra la tapa de la cubierta de la cadena ① y gire hasta que la placa de la cubierta de la rueda dentada ② pueda retirarse.
- 2) Retire la placa de cubierta de fibra ②.
- 3) Ajuste el tornillo de tensión ⑤.
- 4) Retire la placa de cubierta y la placa de guía.

### ■ Tensión de la cadena

Cuando la motosierra está en funcionamiento, la cadena puede alargarse. Si es necesario, ajuste la tensión de la cadena según las especificaciones de uso.

- 1) Apague la motosierra.
- 2) Abra la perilla de la cubierta de la cadena ①.
- 3) Ajuste el tornillo de tensión ⑤.
  - a. Los dientes de la transmisión por cadena están cerca de la parte inferior de la ranura de la placa guía.
  - b. La placa de guía se puede tirar fácilmente a lo largo de la ranura.
- 4) Si se usa una placa guía: ajuste la tensión de la cadena y tire de la cadena con la mano; la mitad de los dientes de arrastre se pueden ver fuera de la placa guía.
- 5) Si no se puede tirar de la cadena con la mano: afloje la tuerca y la perilla de la cubierta de la rueda dentada y ajuste el perno de tensión hasta que la cadena se pueda estirar fácilmente a lo largo de **la placa guía**.
- 6) Apriete la placa de la cubierta de la rueda dentada

## ■ Agregar lubricantes de cadena

El aceite lubrica y enfría la cadena:

- 1) Apague la motosierra y desconéctela.
- 2) Coloque la motosierra en posición horizontal.
- 3) Utilice un trapo humedecido para **limpiar alrededor de** la tapa de llenado.
- 4) Gire la tapa en dirección contraria a las agujas del reloj hasta poder quitarse.
- 5) Retire la tapa del depósito de aceite
- 6) Llene con aceite de cadena intentando no derramarlo ni llenar en depósito en exceso.
- 7) Coloque la tapa de llenado en el cuello del depósito.
- 8) Presione la tapa de llenado y gírela hacia la derecha hasta que esté ajustada.
- 9) El depósito está cerrado.



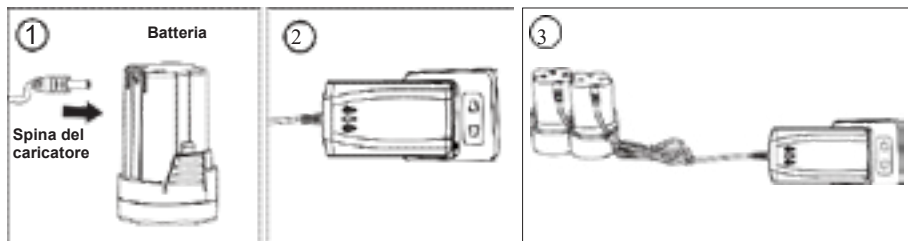
**No está permitido agregar aceite manualmente durante el funcionamiento de la motosierra para así evitar lesiones en las manos.**

¡Advertencia!

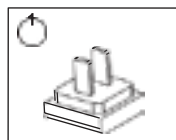


## Carga de la batería

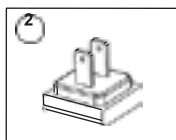
Pasos para la carga:



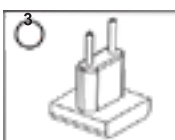
1. Coloque el cargador en posición horizontal sobre una mesa o soporte y luego introduzca la batería en la ranura de carga, como se muestra en la figura 1.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente.
3. Después de insertar la batería en la ranura de carga, la luz indicadora se vuelve roja, cuando la batería está llena, la luz indicadora se vuelve verde.



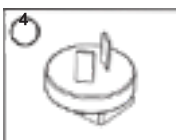
Chino standard



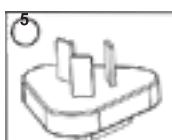
Americ./Japo.  
Standard



Coreano europeo  
standard



Australiano standard

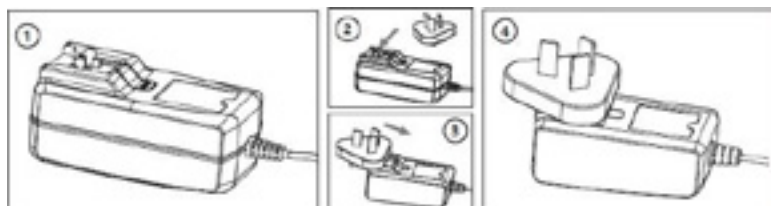


Británico standard

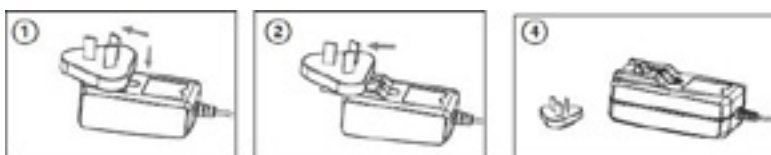


## Desmontaje y montaje de la cabeza del cargador

Para completar la instalación, empujar la cabeza de carga paralelamente a la interfaz del cargador.



Como está explicado en la imagen 1, pulsar y mantener pulsado el botón de desplazamiento mientras se extiende el enchufe hacia el exterior.



## Precauciones

1. Es normal que durante la carga el cargador y la batería se caliente ligeramente.
2. Si la batería no viene utilizada para un largo periodo de tiempo, tiene que ser cargada cada 3 meses para extender la duración.
3. Una batería nueva o una batería que no está utilizada para un largo periodo, no alcanzará la capacidad máxima antes de 5 ciclos de carga y descarga.
4. No cargar después de un breve funcionamiento, se reduce la duración de la batería y su prestaciones.
5. No utilizar una batería dañada, no abrir el cargador y el paquete de la batería.
6. La batería explota si lanzada en el fuego. No dejar caer la batería. No cocinar el paquete de la batería.
7. No cargar la batería al aire libre o en ambientes húmedos.
8. Cuando la carga de la batería se reduce, se reduce también el diámetro de la capacidad de corte.
9. Asegurarse de desconectar la tija eléctrica antes de la carga. No utilizarla durante la carga.
10. No conservar la batería en ambientes húmedos.

## Nota para el mantenimiento de la batería

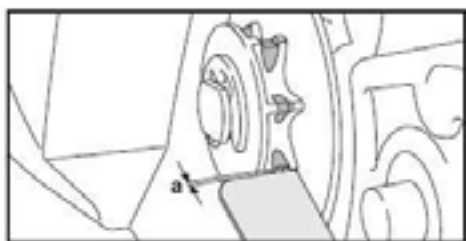
1. No cargar bajo los 0°C y a más de los 45°C, la batería y el cargador se pueden dañar.
2. Apagar el interruptor antes de conectar la batería. Cuando el interruptor está encendido, es fácil conectar la batería y causar accidentes.
3. Para cargar la batería, utilizar solo el cargador previsto por el productor. El uso de un cargador no compatible con la batería puede causar incendios u otros peligros durante la carga de la batería.
4. Cuando la batería no es utilizada, asegurarse de ponerla lejos de llaves, clavos, tornillos u otros objetos de metal que pueden causar un corto circuito.
5. No desmontar o remontar la batería.
6. No utilizar cerca de fuentes de calor.
7. No poner la batería en el fuego o en el agua.
8. Está prohibido cargar la batería cerca de fuego o de la luz solar.
9. Está prohibido insertar clavos en la batería, golpear o lanzar la batería o pisoteándola.
10. No utilizar baterías dañadas o deformada.
11. Está prohibido soldar directamente en la batería.
12. Está prohibido efectuar la carga invertida, la conexión invertida de los polos o la descarga excesiva de la batería.
13. No conectar la batería al enchufe de carga o a la espina de encendedor del coche.
14. No utilizar en equipo no in específico.
15. Está prohibido el contacto directo con las baterías al litio.
16. Está prohibido poner la batería en contenedores con alta temperatura y alta presión como el microondas.
17. No utilizar baterías que pierden.
18. Mantener las baterías alejado de los niños.
19. Está prohibido utilizar o posicionar la batería a la luz del sol (o a la luz solar directa en el producto), esto podría causar sobrecalentamiento y el incendio de la misma, con consiguiente mal funcionamiento y reducción de la durabilidad.
20. Está prohibido el uso de las baterías en lugares con electricidad estática. (sobre 64V).
21. Al primer uso de la batería, en caso de corrosión, mal olor o fenómeno anormal, está prohibido utilizarla y se tiene que devolver la batería al punto de venta.
22. En caso de que la piel o la ropa se manchan con el líquido eléctrico de la batería, enjuagar con agua.

## Inspección de motosierra

**Apague la motosierra cuando realice las siguientes operaciones**

### ■ Compruebe la rueda de cadena

- 1) Apague la motosierra y desconéctela.
- 2) Retire la cubierta protectora de la rueda de cadena.
- 3) Retire la guía y la cadena.
- 4) mida la profundidad de la ranura de la rueda dentada con un medidor de profundidad (consulte la Figura 15)
- 5) Si la profundidad de la ranura es superior a 0,5 mm, no vuelva a usar la motosierra, póngase en contacto con nuestro distribuidor y reemplace la rueda dentada lo antes posible.



### ■ Placa guía de prueba

- 1) Apague la motosierra y desconéctela.
- 2) Compruebe la cadena y la placa de guía.
- 3) Mida la profundidad de la ranura de la placa guía y consulte el estándar para saber la profundidad de la ranura.
- 4) Si se cumplen las siguientes condiciones, reemplace la placa guía a tiempo:
  - a. La placa guía está dañada
  - b. La profundidad medida es menor que la profundidad mínima permitida.
  - c. La ranura de la motosierra está deformada y dañada
- 5) Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor.

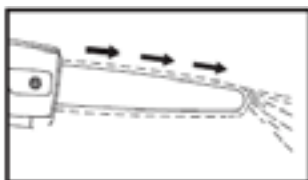


### ► Lubricado de la cadena

- 1) Dirija la espada hacia una superficie luminosa
- 2) Conecte la sierra
- 3) La cadena de aserrado debe contener una pequeña cantidad de aceite que es visible a contraluz.

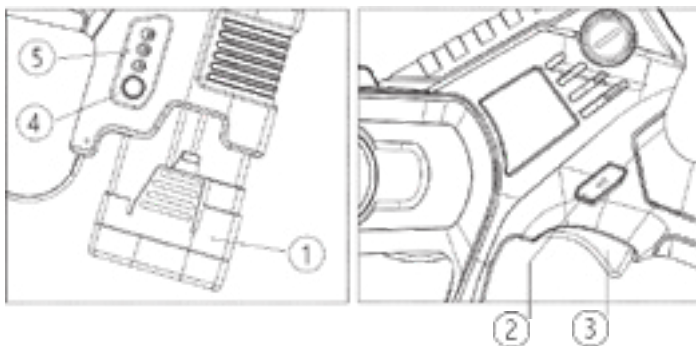
### Control de lubricación de cadena

- 1) Llene el depósito de aceite
- 2) Compruebe de nuevo el lubricado
- 3) Si aún no puede ver el aceite de engrase, significa que el mecanismo de engrase no funciona y deberá contactar con el servicio técnico para que reparen el sistema de lubricado de la cadena.



### ► Inicio de la inspección

1. Mantenga a las personas alejadas de la zona de trabajo ya que podrían ser alcanzados por cualquier objeto que pueda haber sido lanzado al aire y sufrir lesiones graves.
  2. Encendido: el pack de las baterías "1" esta alineado en la ranura de la maquina hasta que el pack de las baterías se bloquea y produce un clic. Pulsar el interruptor de alimentación "4" para 3 segundos hasta que la luz de encendido "5" se ilumina.
  3. Manter la empuñadura con la mano, pulsar el botón de bloqueo "2" con el dedo presionar el gatillo "3" y la maquina se encenderá normalmente.
- (Nota: La cadena y la barra de guía no tienen que ser en contacto con ningún objeto cuando la maquina está encendida).



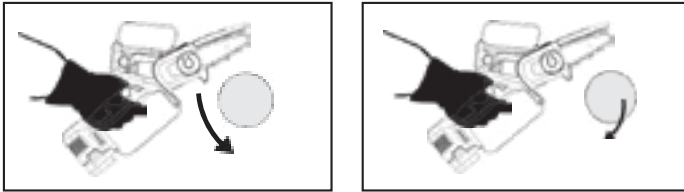
## MANEJO

La maquina es una motosierra de una mano, adapta para el funcionamiento con una sola mano. Hay un joystick. No acercar alguna parte del cuerpo durante el funcionamiento.

### ► Serrado

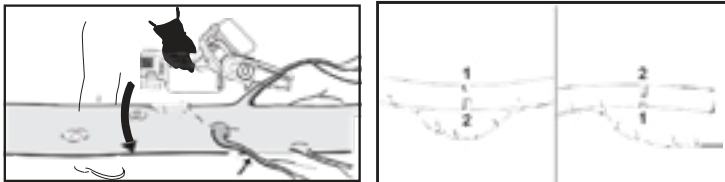
Se puede producir un contragolpe si la cadena de aserrado del cuadrante superior de la punta de la espada toca un objeto sólido o queda aprisionada. Esta situación puede desencadenar en lesiones personales graves o mortales y daños a la propiedad.

- Corte siempre con la cadena funcionando a máxima velocidad.
- No corte con el cuadrante superior de la punta de la espada.
- Empiece a cortar con la cadena funcionando a máxima velocidad y mantenga la espada vertical.
- Utilice la púa de tope adecuadamente.
- Corte no más del ancho de la espada.
- Mitigue el peso de la sierra al final del corte.



### ■ Poda de ramas

- Coloque la guía de la motosierra en la rama a recortar.
- La motosierra corta a toda velocidad.
- Corta las ramas con la parte superior de la guía.
- Corte la rama con tensión: primero corte un pequeño orificio (1) en el lado relajado y corte continuamente bajo tensión.



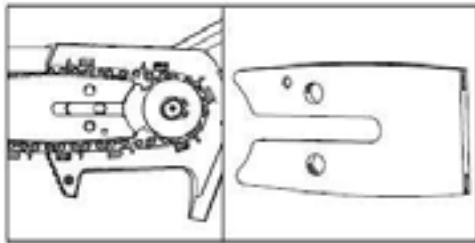
## Limpieza de la motosierra

### 1) Limpieza de la motosierra

- Apague la motosierra. Apague la motosierra.
- Limpie la parte exterior con un paño húmedo.
- Retire el protector de la rueda de cadena.
- Limpie la periferia de la rueda dentada de la cadena y la carcasa de la motosierra con un paño húmedo.
- Use un cepillo más suave para limpiar el cargador de baterías.
- Instale la placa de cubierta de la rueda dentada

### 2) Limpiar guías y motosierras

- Apague la motosierra. Apague la motosierra.
- Retire la guía y la cadena.
- Use un cepillo suave para limpiar la salida y el orificio de entrada del aceite y la ranura trasera de la placa guía.
- Limpie la cadena con un cepillo suave.
- Instale las guías y las cadenas.



## Mantenimiento

### 1) Mantenimiento de la rueda dentada

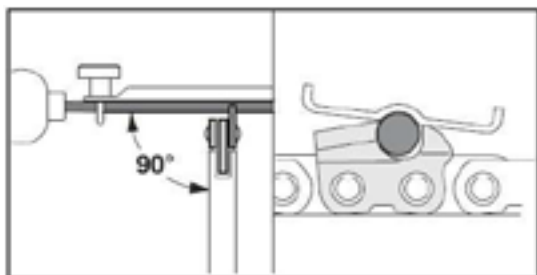
- No se permite a los usuarios quitar la rueda dentada por sí mismos
- Si la rueda dentada está dañada o defectuosa, no use el equipo y comuníquese con el distribuidor para proseguir a su reemplazo.

### 2) Mantenimiento de la placa guía: si hay rebabas en el borde de la placa de guía, límpielas enseguida.

- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor de BLUE BIRD.

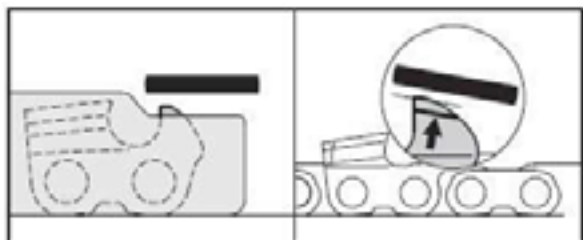
### 3) Afilar la cadena

- No es adecuado usar la lima redonda ordinaria para afilar la cadena.



La lima solo debe afilar la cuchilla de la motosierra hacia adelante, en una dirección, y no debe hacer que la lima entre en contacto con la cuchilla de la motosierra al tirar hacia atrás. Primero, afile la cuchilla de referencia más corta. La longitud de la cuchilla se usa como medida de referencia de otras cuchillas en la cadena.

- a. La lima redonda debe ajustarse al paso de la cadena.
- b. Lima redonda de dentro hacia afuera.
- c. Lime en una dirección según el ángulo del cabezal de corte.
- d. Mantenga el ángulo de la cuchilla.
- e. De acuerdo con la profundidad de la ranura de la placa guía, toque el diente pequeño del cabezal de corte (vea la figura)
- f. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor de BLUE BIRD



## Advertencia de seguridad para herramientas eléctricas

Lea todas las advertencias e instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, fuego o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones a mano para consultas posteriores.

En todas las advertencias siguientes, el término «herramienta eléctrica» se refiere a una herramienta con cable impulsada por suministro eléctrico o una herramienta eléctrica inalámbrica impulsada por batería.



¡Advertencia!

## 1) Seguridad en el lugar de trabajo

- a. Mantenga el lugar de trabajo limpio y despejado. Los lugares desordenados y oscuros pueden ser causa de accidentes
- b. No use herramientas eléctricas en entornos explosivos con líquidos, gases o polvos inflamables. Las chispas generadas por herramientas eléctricas pueden prender el polvo o el gas.
- c. Para empezar a usar herramientas eléctricas, deje que niños y transeúntes se alejen. La falta de atención puede hacer que el operador pierda el control de la herramienta.

## 2) Seguridad eléctrica

- a. El enchufe de las herramientas eléctricas no debe modificarse de modo alguno y debe coincidir con la toma de pared. Las herramientas eléctricas que necesitan conexión a tierra no deben usar ningún enchufe de conversión. Los enchufes no modificados y sus tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Evite el contacto humano con superficies conectadas a tierra, como aletas de tuberías y refrigeradores. Si está conectado a tierra, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. El agua que ingresa a las herramientas eléctricas aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d. No estropear los cables. No use nunca los cables para transportar y arrastrar herramientas eléctricas o desenchufarlas. Mantenga los cables alejados del aceite de la fuente de calor, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. Cuando use herramientas eléctricas en exteriores, es necesario usar cables flexibles externos adecuados para uso en exteriores, para así reducir el riesgo de descarga eléctrica. Los cables flexibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- f. Si es inevitable usar herramientas eléctricas en un ambiente húmedo, se debe usar un protector operado por corriente residual (RCD), que puede reducir el riesgo de descarga eléctrica.

## 3) Seguridad personal

- a. Esté alerta, preste atención a la tarea y permanezca despierto cuando use herramientas eléctricas. No use herramientas eléctricas cuando esté cansado, bajo los efectos de drogas, alcohol o un tratamiento con fármacos. En el uso de herramientas eléctricas, una negligencia momentánea puede causar lesiones personales graves.
- b. Utilice equipo de protección personal, use siempre gafas y dispositivos de seguridad. Como el uso de máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes,



cascos, protección auditiva y otros dispositivos en las condiciones adecuadas, puede reducir las lesiones personales.

c. Para evitar un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado cuando conecte la fuente de alimentación o la caja de la batería, cuando levante o manipule herramientas, coloque el dedo en el interruptor que se ha encendido. Insertar el enchufe cuando el interruptor está encendido puede ser peligroso.

d. Retire todas las llaves antes de encender la herramienta eléctrica. Las lesiones personales pueden resultar causa de objetos dejados en las partes giratorias de la herramienta eléctrica.

e. No estire demasiado las manos, presta siempre atención al punto de apoyo y al equilibrio corporal, para que puedas controlar bien las herramientas eléctricas en caso de accidentes.

f. Vístase de modo adecuado. No use ropa holgada ni accesorios. Mantenga los guantes y el cabello alejados de las piezas móviles. Las gafas sueltas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.

g. Si se proporciona un dispositivo para conectar con el equipo de recolección de polvo y eliminación de virutas, asegúrese de que estén bien conectados y que se usan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir el riesgo causado por el polvo.

#### **4) Uso de herramientas eléctricas y precauciones**

a. No dañe las herramientas eléctricas. De acuerdo con el uso de la selección adecuada de herramientas eléctricas, el diseño apropiado de las mismas, hará que su trabajo sea más efectivo y seguro.

b. Si el interruptor no enciende o apaga la fuente de alimentación de la herramienta, no se puede usar bajo ningún concepto. Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con interruptores son peligrosas y deben repararse.

c. Antes de cualquier ajuste, reemplazo de accesorios o almacenamiento de herramientas eléctricas, se debe retirar el enchufe de la fuente de alimentación y la caja de la batería debe desconectarse de la herramienta. Esta medida de protección reducirá el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

d. Guarde las herramientas eléctricas sin usar fuera del alcance de los niños y no permita que las usen personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o que no entiendan estas instrucciones. Es peligroso para los usuarios que no están acostumbrados a usarlas.

## Advertencia de seguridad de la motosierra recargable

- 1) Mantenga su cuerpo alejado de la sierra cuando esté en funcionamiento y asegúrese de que la cadena de aserrado no contacte con ningún objeto. Un descuido puede provocar que su ropa o alguna parte de su cuerpo quede atrapado en la herramienta.
- 2) Sostenga siempre la sierra colocando su mano derecha en el asa trasera y su mano izquierda en el asa delantera. Si sostiene la sierra con las manos en posición invertida, aumenta en riesgo de sufrir lesiones personales.
- 3) Sujete la sierra únicamente por los agarres aislados ya que la cadena de aserrado podría entrar en contacto con cables ocultos. Si la cadena de aserrado entra en contacto con un cable con corriente, podría hacer que los componentes metálicos de la sierra tengan corriente y provoquen una descarga eléctrica al operario.
- 4) Utilice gafas protectoras. Se recomienda el uso de equipos protectores adicionales para los oídos, cabeza, manos, piernas y pies. El equipo protector adecuado reduce las lesiones personales causadas por desperdicios lanzados o por el contacto accidental con la cadena de aserrado.
- 5) No haga funcionar la sierra desde un árbol ya que podría accidentarse y herirse de gravedad.
- 6) Mantenga los pies bien apoyados y utilice la sierra únicamente cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables pueden causar la pérdida del equilibrio o del control de la sierra.
- 7) Cuando se corta una rama que está bajo tensión, esté atento al movimiento repentino de esta. Cuando se suelta la tensión de las fibras de madera, la rama bajo tensión podría golpear al operario o causar la pérdida del control de la sierra.
- 8) Tenga cuidado al cortar matorrales y árboles jóvenes. Los materiales delgados pueden atorar la cadena y la sierra podría contragolpear hacia el operario o causarle la pérdida de equilibrio.
- 9) Transporte la sierra sujetándola por el mango delantero, con la sierra parada la cadena alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la sierra, siempre proteja la espada con la funda. El manejo adecuado de la sierra reduce la probabilidad del contacto accidental con la cadena de movimiento.
- 10) Siga las instrucciones para lubricar la máquina, tensar la cadena y cambiar la espada y la cadena. Una cadena incorrectamente tensada o lubricada podría romperse o aumentar el riesgo de contragolpe.
- 11) Mantenga las asas secas, limpias y sin restos de aceite ni grasa. Las asas aceitosas son resbaladizas y podrían provocar una pérdida de control.

- 12) Corte madera únicamente. No utilice la sierra para fines para los cuales no ha sido diseñada. Por ejemplo: no utilice la sierra para cortar metal, plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. Si se usa la sierra para trabajos para los cuales no ha sido diseñada, se podría causar una situación peligrosa.

### **Causas del rebote de la herramienta y medidas preventivas para los operadores**

- 1) Durante el corte, si la cabeza de la placa guía toca el objeto o la madera y comprime la cadena, puede provocar un rebote.
- 2) A veces, cuando la cabeza de la placa guía toca el objeto, formará una fuerza de reacción repentina, que hará saltar la placa guía y se precipitará hacia el operador y le causará lesiones.
- 3) Apretar la cadena a lo largo de la parte superior de la guía puede empujar rápidamente la guía hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que la motosierra pierda el control y cause lesiones personales graves.
- 4) No confíe únicamente del equipo de seguridad instalado en la motosierra.
- 5) Como usuario de una motosierra, debe tomar una serie de medidas para evitar accidentes o lesiones personales durante la operación de tala.
- 6) El mal uso de la herramienta, los pasos de funcionamiento incorrectos o las condiciones de funcionamiento provocarán un rebote. Se pueden seguir las siguientes precauciones:
  - a. Sujete la sierra con firmeza, con sus pulgares y dedos alrededor de los mangos, ambas manos en la sierra y su cuerpo y brazos en posición tal que le permitan resistir la fuerza de un contragolpe. La fuerza de un contragolpe puede ser controlada por el operario si se toman las medidas de precaución correctas. No suelte la sierra.
  - b. No se extienda más allá de su alcance ni corte por encima de la altura de sus hombros. Esto ayuda a evitar el contacto accidental de la punta y permite un mejor control de la sierra en situaciones inesperadas.
  - c. Use únicamente las espadas y cadenas de aserrado de repuesto especificadas por el fabricante. Si se usan espadas o cadenas de aserrado de repuesto incorrectas, se podría causar la rotura de la cadena o contragolpes.
  - d. Siga las instrucciones del fabricante para afilar y mantener la cadena de aserrado. Si se reduce la altura del regulador de profundidad, se aumenta el contragolpe.

## **Servicio postventa**

Si tiene alguna pregunta acerca del uso, póngase en contacto con nosotros (consulte la página siguiente para obtener la información de contacto). Contamos con personal profesional para responder a sus preguntas y problemas, de modo que el personal de mantenimiento profesional pueda usar las mismas piezas de repuesto para reparar herramientas eléctricas, a fin de mantener el rendimiento de seguridad de las herramientas eléctricas.

## **Declaración**

La empresa se reserva el derecho de mejorar los productos descritos en este manual.

### Ficha de calificación del producto

Artículo \_\_\_\_\_

Número de artículo \_\_\_\_\_

Inspector \_\_\_\_\_

• (Voltaje de funcionamiento) \_\_\_\_\_

• (Voltaje de carga) \_\_\_\_\_

• (Batería de litio) \_\_\_\_\_

• Todas las imágenes de este manual son solo para referencia y el producto real puede diferir. Además, la información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso.

Tarjeta guardada del vendedor

Modelo de compra .....Número del producto.....

Fecha de compra.....Periodo de garantía.....

Nombre del usuario.....Teléfono del usuario.....

Dirección del usuario.....

Código postal del usuario..... Sello del vendedor

Tarjeta de garantía

Modelo de compra Número del producto

Fecha de compra Periodo de garantía

Nombre del vendedor

Teléfono del vendedor

Dirección del vendedor

---

#### **Condiciones de los servicios de garantía:**

- Durante el período de garantía, los daños causados por fallos en el rendimiento, la fábrica o el vendedor recibirán un servicio de garantía de manera gratuita.

#### **Condiciones de los servicios de garantía no gratuitos:**

- Los daños causados por la fuerza del hombre, la fábrica o el vendedor no serán servicios de garantía gratuitos.
- La tarjeta de garantía y la factura de compra original deben guardarse adecuadamente dentro del período de garantía del producto. Ninguna tarjeta de garantía ni factura de compra original no serán servicios de garantía gratuitos.
- Fuerzas externas (fuego, inundaciones, rayos, etc.).
- Herramientas que han sido desmontadas por servicios no autorizados.



¡Advertencia!

**No corte elementos duros como metal, piedra o cualquier otro material que no sea de origen vegetal. Si la cadena de la sierra está desgastada o dañada debido a un uso inadecuado, la fábrica o el vendedor no recibirán el servicio de garantía de forma gratuita.**

GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY ACCORDING TO 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC) (D) HERSTELLERERKLÄRUNG FÜR MASCHINE GEMÄß 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EG (2005/88/EG) (F) DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE POUR LES MACHINES SUIVANT LA DIRECTIVE 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE) (E) DECLARACION DE CONFORMIDAD PARA MAQUINARIA DE ACUERDO CON LA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE) (I) DICHIARAZIONE DICONFORMITA' EUROPEA PER LA MACCHINE SECONDO LA DIRETTIVA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE) (D. Lgs. 262/02) (NL) EG GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING VOOR MACHINES VOLGENS 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EG (2005/88/EG) (DK) EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE MED MASKINDIREKTIVET 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC) (P) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE PARA DE MAQUINAS, DE ACORDO COM A DIRECTIVA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/CE (2005/88/CE) (FIN) EY ILMOITUS KONEEN YHDENMUKIASUDESTA 2006/42 – 2004/108 – 2000/14/ETY (2005/88/ETY) (S) FORSAKRAN OM OVERENSSTÄMMELSE ENLIGT 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC) (N) BEKREFTENDE EU ERKLÆRING FOR MASKINER I HENHOLD TIL 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/E F (2005/88/E F) (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΓΙΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/ΕΟΚ (2005/88/ΕΟΚ) (PL) EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI MASZYN ZGODNIE Z DYREKTYWA 2006/42 – 2014/30 – 2000/14/EC (2005/88/EC)

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCTENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – KATA KEJA TH – PRODUCENT: DONGGUAN KOHAM INDUSTRIAL CO.,LTD.

Unit 1, 4nd Floor, Building A, No. 1, Shan 1 Road, Tangxia Town, Dongguan City, China

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΕΠΙΡΑΗΤΟY ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟ – OPIS MASZYN: MOTOSEGA – CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA: BLUE BIRD INDUSTRIES

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TY O / TYP: IRG-MT6

2000/14/EC (2005/88/EC) – Niveles de potencia acústica realizado según el anexo V	
TIPO	Niveles de potencia acústica Medidos / Niveles de potencia acústica Garantizados LWA (dB)
IRG-MT6	84/100

c) SERIAL NUMBER / SERIENNUMMBER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO D E SERIE / SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMBER / API MO AAI IOY / NUMER SERYJNY: CODEYMM0001 - CODEYMM9999

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ANA OPA E E OMENA/ENAPMONI MENA E OMENA - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH: UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN 11681-2:2011/A1:2017

e) Il caricabatterie (mod. KH24-1681420-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

The charger (mod. KH24-1681420-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU Das Ladegerät (mod. KH24-1681420-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Le chargeur (mod. KH24-1681420-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE El cargador (mod. KH24-1681420-2E) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por: IREGA, S.A.



Fueros, 1 - 48250 Zaldibar (Vizcaya) ESPAÑA

Tel.: (+34) 946 827 200